

DIRECTORS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

As at 30 September 2003, the interests and short positions of the directors and chief executive of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) which were notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were deemed or taken to have under such provisions of the SFO), or which were required to be and were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO, or otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies (the "Model Code") in the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") were as follows:

Interests in shares of the Company

董事姓名 Name of Director	權益性質 Nature of interest	所持股份數目 Number of shares held	附註 Notes	佔本公司已發行股本百分比 Percentage of the Company's issued share capital
勞明智先生 Mr. Lo Ming Chi, Charles	個人權益 Personal interest	18,068,000		1.64%
余偉文先生 Mr. Yu Wai Man	個人權益 Personal interest	7,024,000		0.64%
黃偉盛先生 Mr. Wilson Ng	其他權益 Other interest	782,095,950	1 & 2	70.92%
黃偉傑先生 Mr. Ng Wee Keat	其他權益 Other interest	782,095,950	1 & 2	70.92%

All the interests disclosed above represents long positions in the shares of the Company.

董事於股份、相關股份及債券之權益及淡倉

於二零零三年九月三十日，本公司董事及行政總裁於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）之股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部之規定須知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）之權益及淡倉（包括根據證券及期貨條例之該等條文而視作或計入彼等擁有之權益及淡倉），或根據證券及期貨條例第352條須登記於該條所述本公司須保存之登記冊內之權益及淡倉，或根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）之上市公司董事進行證券交易之標準守則（「標準守則」）之規定而須另行知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

於本公司股份中之權益

上文所披露之權益均為於本公司股份中之好倉。


DIRECTORS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES (continued)

Save as disclosed above, as at 30 September 2003, none of the directors or chief executive of the Company and their respective associates had any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which had to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which he/she was taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or which were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein or which were required, pursuant to the Model Code contained in the Listing Rules, to be notified to the Company and the Stock Exchange.

INTERESTS AND SHORT POSITIONS OF SHAREHOLDERS DISCLOSABLE UNDER THE SFO

So far as is known to any director or chief executive of the Company, as at 30 September 2003, other than the interests and short positions of the directors and chief executive of the Company as disclosed above, the following persons had interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO:

董事於股份、相關股份及債券之權益及淡倉 (續)

除上文所披露者外，於二零零三年九月三十日，本公司董事或行政總裁及彼等各自之聯繫人士概無於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）之股份、相關股份或債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部之規定須知會本公司及聯交所之任何權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例之該等條文而被視作或計入其擁有之權益及淡倉），或根據證券及期貨條例第352條須登記於該條所述之登記冊內之權益或淡倉，或根據上市規則所載標準守則之規定而須知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

根據證券及期貨條例須予披露之股東權益及淡倉

就本公司任何董事或行政總裁所知，於二零零三年九月三十日，除上文所披露本公司董事或行政總裁之權益及淡倉外，以下人士擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之規定須向本公司披露於本公司之股份或相關股份之權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條規定記入本公司須保存登記冊之權益或淡倉：

股東姓名 Name of Shareholder	所持股份數目 Number of shares held	附註 Notes	佔本公司已發行 股本百分比 Percentage of the Company's issued share capital
Huang Group (BVI) Limited Huang Group (BVI) Limited	782,095,950	1 & 2	70.92%
黃昭麟先生 Mr. Ng Cheow Leng	782,095,950	1 & 3	70.92%
簡家聰先生 Mr. Kan Ka Chong, Frederick	782,095,950	1 & 4	70.92%

**INTERESTS AND SHORT POSITIONS OF SHAREHOLDERS
 DISCLOSABLE UNDER THE SFO (continued)**

All the interests disclosed above represent long positions in the shares of the Company.

Notes:

1. 782,095,950 shares are deemed to be held by Huang Group (BVI) Limited which is ultimately owned by a discretionary trust under which Mr. Wilson Ng and Mr. Ng Wee Keat are discretionary beneficiaries. Accordingly, Mr. Wilson Ng and Mr. Ng Wee Keat are all deemed to be interested in 782,095,950 shares held by Vision Century Group Limited.
2. Huang Group (BVI) Limited is the ultimate holding company of Vision Century Group Limited which held 782,095,952 shares. Accordingly, Huang Group (BVI) Limited is deemed to be interested in 782,095,952 shares held by Vision Century Group Limited.
3. Mr. Ng Cheow Leng is the founder of the discretionary trust referred to in notes 1 and 4.
4. Mr. Kan Ka Chong, Frederick held 782,095,950 shares as trustee of a discretionary trust of which Mr. Wilson Ng and Mr. Ng Wee Keat are discretionary beneficiaries.

Save as disclosed above, as at 30 September 2003, there was no other person (other than the directors or chief executive of the Company) who was recorded in the register of the Company as having interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO.

**根據證券及期貨條例須予披露之股東
 權益及淡倉 (續)**

上文所披露之權益均為於本公司股份中之好倉。

附註：

1. 該782,095,950股股份被視為由Huang Group (BVI) Limited持有，Huang Group (BVI) Limited由一個全權信託最終擁有，而黃偉盛先生及黃偉傑先生為該全權信託之全權受益人。因此，黃偉盛先生及黃偉傑先生均被視為擁有由Vision Century Group Limited所持有之782,095,950股股份之權益。
2. Huang Group (BVI) Limited乃Vision Century Group Limited之最終控股公司，Vision Century Group Limited持有782,095,952股股份。因此，Huang Group (BVI) Limited被視為擁有由Vision Century Group Limited所持有之782,095,952股股份之權益。
3. 黃昭麟先生乃附註1及4所述全權信託之創辦人。
4. 簡家聰先生以一個全權信託之信託人名義持有782,095,950股股份，而黃偉盛先生及黃偉傑先生為該全權信託之全權受益人。

除上文所披露者外，於二零零三年九月三十日，概無於本公司登記冊記錄之其他人士(本公司董事或行政總裁除外)於本公司之股份或相關股份擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之規定須知會本公司之權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條規定須登記於本公司所保存登記冊之權益或淡倉。